

# VALVOLA A FARFALLA WAFER MOD. Z 011-A



Valvola a farfalla wafer universale conforme alle norme EN-593.  
Le molteplicità dei materiali a disposizione ne permette l'impiego in diversi settori di utilizzo.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Diametro:	DN 20 – DN 1200 (DN 20 solo PN10/16)
Scartamento:	EN 558 Serie 20 (DIN 3202 T3 K1) ISO 5752 Serie 20 API 609 Tabella 1 BS 5155 Serie 4
Flangie:	DIN 2501 PN 6/10/16 ANSI B 16.5, Classe 150 MSS SP44 Classe 150 AWWA C 207 AS 2129 Tabella D e tabella E BS 10 Tabella D e Tabella E JIS B 2211-5 K JIS B 2212-10 K
Flangie libere:	DIN 2641 e DIN 2642
Flangie piane:	DIN 2576
Forma della flangia:	DIN 2526, Forma A-E, ANSI RF
Flangia superiore:	EN ISO 5211 NF E 29-402
Identificazione:	DIN EN 19
Prova di tenuta:	DIN 3230 T3 BO, BN (classe di perdita 1) ISO 5208, Categoria 3 API 598 Tabella 5 ANSI B 16-104, Classe VI
Temperatura:	–20 °C + 160 °C (secondo la pressione e i materiali scelti)
Pressione differenziale:	max. $\Delta p$ 16 bar
Pressione di utilizzo:	max. 16 bar
Tenuta al vuoto:	fino a 0,2 bar assoluti (secondo il fluido e la temperatura)

## INDICAZIONI GENERALI

- Utilizzabile come valvola bi-direzionale di intercettazione o di regolazione.
- Il corpo valvola e il disco sono accuratamente lavorati ottenendo in questo modo una bassa coppia di azionamento e lunga durata di funzionamento.
- Triplo supporto dell'albero mediante boccole per prevenire flessioni e garantire una perfetta coassialità anche dopo anni di lavoro.
- Montaggio con fori di centraggio che consentono una corretta installazione della valvola.
- Montaggio possibile su una flangia (contattare il ns. ufficio tecnico).
- Può essere installata in ogni posizione.
- Valvola smontabile, materiali riciclabili.
- Esente da manutenzione

## SETTORI DI UTILIZZO

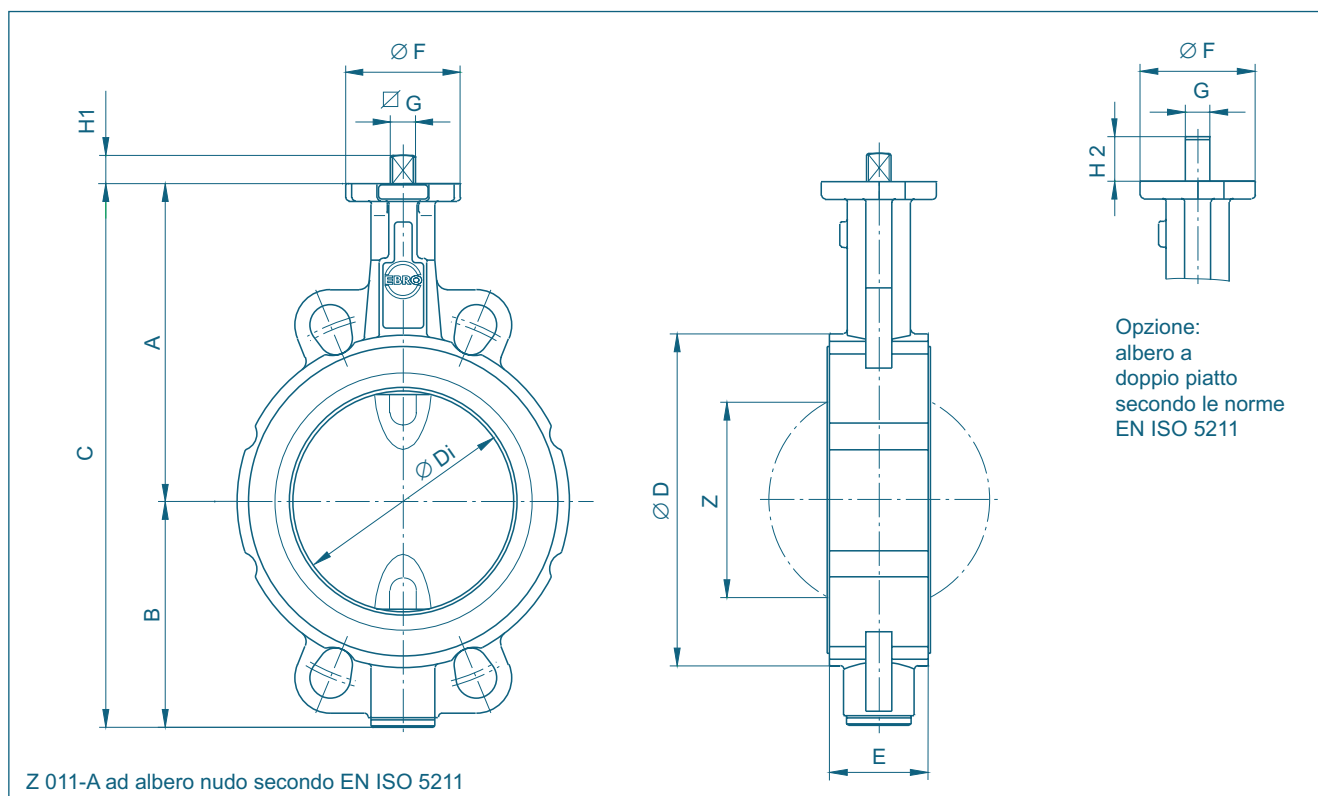
- Industria chimica e petrolchimica.
- Distribuzione e filtrazione acque pulite e reflue.
- Trasporti pneumatici.
- Centrali termoelettriche.
- Impianti di riscaldamento e climatizzazione.
- Industria alimentare.
- Cantieri navali.
- È disponibile una versione silicon-free per impianti di verniciatura.



Versione in alluminio. Diametri disponibili: DN 50 - DN 400.

Dati soggetti a variazione senza preavviso.

# VALVOLA A FARFALLA WAFER MOD. Z 011-A



DN [mm]	Dim. [in]	Dimensioni principali [mm]													Peso [kg] (GG-25)	
		A	B	C	D	Di	E	F	Flangia	G	H1	H2	Z	Albero doppio	Albero TS	
20	¾	104	45	149	59	31,5	33	54	F04	11	12	19	—	1,3	—	
25	1	104	45	149	63	31,5	33	54	F04	11	12	19	—	1,3	—	
32	1¼	104	50	154	68	31,5	33	54	F04	11	12	19	—	1,4	—	
40	1½	113	66	179	80	38	33	54	F04	11	12	19	22	1,8	—	
50	2	126	84	210	95	48,5	43	54	F04	11	12	19	25	2,2	—	
65	2½	134	93	227	115	63,5	46	54	F04	11	12	19	45	2,9	—	
80	3	157	104	261	138	78,5	46	65	F05	14	16	25	65	4,0	4,5	
100	4	167	115	282	158	98,5	52	65	F05	14	16	25	85	5,2	5,8	
125	5	180	127	307	188	123,5	56	65	F05	14	16	25	111	6,9	7,5	
150	6	203	150	353	212	148	56	90	F07	17	19	30	139	9,5	11,0	
200	8	228	176	404	268	199	60	90	F07	17	19	30	190	13,2	15,0	
250	10	266	212	478	320	248	68	125	F10	22	24	39	240	22,5	25,5	
300	12	291	237	528	370	296	78	125	F10	22	24	39	287	31,5	35,0	
350	14	332	269	601	408	338	78(92)**	150	F12	*	*	—	330	39,4	45,0	
400	16	363	314	677	470	388	102	150	F12	*	*	—	378	58,7	64,5	
450	18	397	335	732	530	430,5	114	210	F16	*	*	—	417	91,0	95,5	
500	20	437	405	842	574	494,5	127	210	F14/F16	*	*	—	474	107,0	113,5	
600	24	498	469	967	675	590	154	300	F16/F25	*	*	—	563	171,0	198,0	
700	28	581	507	1088	772	680	165	300	F16/F25	*	*	—	660	251,0	304,0	
800	32	630	556	1186	874	780	190	300	F25	*	*	—	757	355,0	375,0	
900	36	696	617	1313	973	880	203	300	F25	*	*	—	860	456,0	498,0	
1000	40	771	675	1446	1070	980	216	350	F30	*	*	—	956	570,0	718,0	
1200	48	880	810	1690	1510	1170	254	350	F30	*	*	—	1154	—	1156,0	

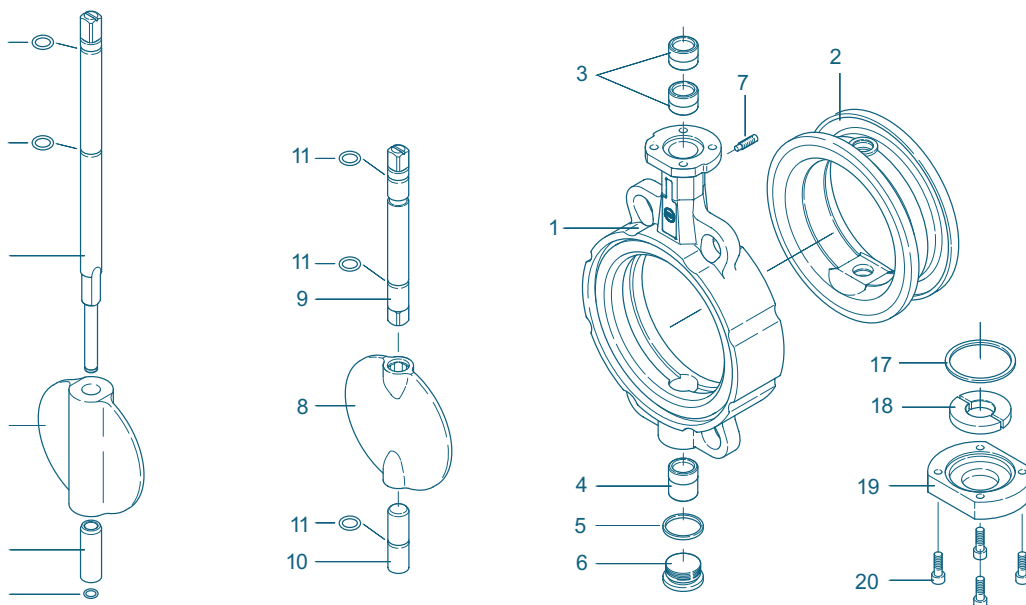
\* Secondo l'attuatore montato.

\*\* Scartamento secondo EN558 Tab. 20 (92mm)

Dati soggetti a variazione senza preavviso.

# VALVOLA A FARFALLA WAFER MOD. Z 011-A

## SPECIFICA TECNICA DEI MATERIALI E LISTA DEI COMPONENTI



Versione con albero passante (TS) / Versione con albero doppio

Pos. 17-20:  
coperchio di chiusura  
per valvole ≥ DN 350

Denominazione	Materiale	Sigla	ASTM	Pos	Denominazione	Materiale	Sigla	ASTM
<b>Corpo</b>					<b>Albero</b>			
Alluminio	G-AlSi9Cu3	3.2163	B 380.1	9/10	Acciaio inox	X39CrMo17-1	1.4122	
	G-AlSi10Mg	3.2381	361.1			X14CrMoS17	1.4104	430 F
Ghisa grigia	GG-25	0.6025	40 B			X5CrNiMo17-12-2	1.4401	316
Ghisa sferoidale	GGG-40	0.7040	60-40-18			Hastelloy	2.4883	Hastelloy
	GGG-40.3	0.7043				Bronzo Alluminio	CuAl10Ni	2.0975
Acciaio carbonio	GS - C25	1.0619	WCB		<b>O-Ring</b>			
Acciaio inox	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408	CF8M	11	NBR	Acrylonitrile butadiene rubber		
Bronzo alluminio	G-CuAl10Ni	2.0975	C 95800			FPM	Fluorocarbon caoutchouc	
<b>Guarnizione</b>						<b>Disco TS</b>		
NBR	Acrylnitrile butadiene rubber			12	Ghisa sferoidale	GGG-40	0.7040	60-40-18
EPDM	Ethylene propylene caoutchouc				Acciaio inox	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408	CF8M
CSM	Chlorsulphonated polyethylene				Bronzo Alluminio	G-CuAl10Ni	2.0975	C 95800
FPM	Fluorocarbon caoutchouc				Rivestimenti	Halar, Rilsan		
VSI	Silicon rubber							
AU	Polyurethane elastomer				Trattamenti	elettrolucidatura, lucidatura a specchio		
<b>Boccola</b>						<b>Albero TS</b>		
Ottone	MS 58	2.0401	B45	13	Acciaio inox	X14CrMoS17	1.4104	430F
Poliammide	PA 66					X39CrMo17-1	1.4122	
PTFE	Politetrafluoretilene					X5CrNiMo17-12-2	1.4401	316
<b>Anello di tenuta DIN 7603</b>						Bronzo Alluminio	CuAl10Ni	2.0975
Rame	Cu		Copper			<b>Rosetta</b>		
<b>Tappo filettato DIN 908</b>					14	Acciaio inox	X5CrNi18-10	1.4301 304
Acciaio inox	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4408	CF8M		<b>O-Ring</b>			
<b>Grano filettato DIN 915</b>					15	NBR	Acrylnitrile butadiene rubber	
Acciaio	45 H zincato				FPM	Fluorocarbon caoutchouc		
Acciaio inox	A4-70		B8M		<b>O-Ring di sicurezza</b>			
<b>Disco</b>				16	Acciaio inox	X39CrMo17-1	1.4122	
Acciaio	St 52.3	1.0570	572-50			<b>O-Ring</b>		
Acciaio inox	G-X5CrNiMo19-11-2	1.4301	304	17	NBR	Acrylnitrile butadiene rubber		
	G-X6CrNiMo18-10	1.4408	CF8M			<b>Anello di chiusura</b>		
	X2CrNiMo17-12-2	1.4404	316 L	18	Ottone	MS 58	2.0401 B45	
	X6CrNiMoTi17-12-2	1.4571	316 Ti			<b>Coperchio di chiusura</b>		
	G-X2CrNiMoN26-7-4	1.4469	F 51	19	Ghisa grigia	GG-25	0.6025 40 B	
	Hastelloy	2.4883	Hastelloy			<b>Viti</b>		
Bronzo Alluminio	G-CuAl10Ni	2.0975	C 95800	20	Acciaio	45 H zincato		
Rivestimenti	Halar, Rilsan				Acciaio inox	A2-70		B8
Trattamenti	elettrolucidatura, lucidatura a specchio					A4-70		B8M
					Altri materiali a richiesta.			

Dati soggetti a variazione senza preavviso.



# DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DIN-DVGW type examination certificate

**NG-4313BS0106**

Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	EBRO-Armaturen Gebr. Bröer GmbH Karlstraße 8, D-58135 Hagen
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	EBRO-Armaturen Gebr. Bröer GmbH Karlstraße 8, D-58135 Hagen
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur <= PN 16 (4313)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Absperrklappe mit zentrisch gelagerter Klappenscheibe mit Ringgehäuse (Wafer-Gehäuse) mit Zentrierösen, mit Lug-Gehäuse (Lochkreis mit Gewindelöchern) oder mit Flanschanschlüssen
<b>Modell</b> <i>model</i>	Z 011-A; Z 014-A; F 012-A
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Ergänzungsprüfung: 07/129/4313/903 vom 23.04.2007 (EBI) Baumusterprüfung: 02/285/4313/903 vom 16.04.2003 (EBI)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>basis of type examination</i>	DIN EN 13774 (01.07.2003)

**Ablaufdatum / AZ** 23.04.2012 / 07-0212-GNE  
*date of expiry / file no.*

22.05.2007 Rie A-1/2 *i.A. K. Klemm*  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW-Zertifizierungsstelle - von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech) e.V. akkreditiert für die Konformitätsbewertung von Produkten der Gas- und Wasserversorgung

DVGW Certification Body - accredited by Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech) e.V. for conformity assessment of products of gas and water supply



DAT-ZE-009/96-02

DVGW Deutsche Vereinigung  
des Gas- und Wasserfaches e.V.  
Technisch-wissenschaftlicher  
Verein  
Zertifizierungsstelle  
Josef-Wirmer-Straße 1-3  
53123 Bonn  
Telefon: +49 (228) 91 88 807  
Telefax: +49 (228) 91 88 993